

Polovica paschálneho obdobia

ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΗΣ ΜΕΣΟΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ
ΤΗ ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ Δ' ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΕΣΠΕΡΑΣ

ΒΖ ρρέδδ πρεπολοβένια.

Večiereň – Stichiry na Stichovne (ZR, 1., 2. a 8. hlas)

- *Nápev podľa ruských kriukových prameňov z 16. storočia*
- *Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície*
- *Aplikácia na súčasný csl. text*

...

Pramene

S411, 414, 429

Πεντηκοστής ἐφέστηκεν 8 ἡ τῶν ἡμερῶν μεσότης, 8 //
ἐν ἡ 2** Χριστός, παραγυμνώσας 7
αμυδρῶς θεϊκήν δυναστείαν, 10 //
Παράλυτον συνέσφιγξε, 8 λόγω αὐτόν 4
τῆς κλίνης ἐξαναστήσας 8 //
καὶ θεοπρεπῶς θαυματουργῶν 9
ἐν οστρακίνω σώματι, 8
τοῖς ἀνθρώποις ἐδωρήσατο 9 τὴν αἰώνιον ζωήν, 7
καὶ τὸ μέγα ἔλεος. 7

Ἡ αἰτιχόνη αἰτιχόνη αμογλάνεν, γάλεξ ἰ. Ἰωάννη μονάχη:



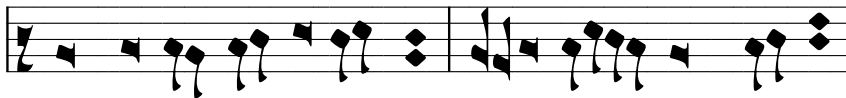
Πατ-δε -ελῆτ -ην-ψυχην ηλ-εγῆ δημῶν πρε-πο-λο-βε- - ηῆ -ε, βῆμ-



-ἡε



χρῆσ -τός ὡβ-ηλ- ην - ην μα-λο-βή-δη βο-ἡετ-βην ηδ- ιου εἰλῶν,



ραβ-ελῆβ-λην ηλ-εγῆ ηδῶ ελό- - - βομῶν, το-γὸ



ὡς ὁ αρχᾶν βοσ- -ελῆ βηεξ,



ἡ βο-γο-λῆξ πην κρεα-τηρῶν βῆξ ζῆλη-νομῶν τῆξ λῆξ,



ἡ βο-γο-λῆξ κρωμῶν δα-ρο-βῆ βῆξ κρῶν ἡ βῆ - λῆ - ιου μή-λογῶν.

Εν τώ ιερώ επέστης 8 η σοφία τού Θεού, 7//
 μεσοῦσης τῆς εορτῆς, 7//
 διδάσκων καί ελέγχων 7
 τούς απειθείς Ιουδαίους, 8//
 τούς Φαρισαίους, καί Γραμματεῖς, 9//
 καί βῶν παρρησία πρὸς αυτούς, 10
 ο διψῶν, 3***
 ερχέσθω πρὸς με, 5 καί πινέτω * ὕδωρ ζωηρόν, 9//
 καί ου μή διψήσῃ εἰς τόν αἰῶνα, 11//
 ο πιστεύων 4* τῆ εμῆ χρηστότητι 7
 ποταμοί ρεύσουσιν 6
 ἐκ τῆς κοιλίας αυτοῦ 7//
 ζωῆς αιωνίου, 6
 Ω τῆς αγαθότητος, 7
 καί τῆς ευσπλαχνίας σου, 7//
 Χριστέ ο Θεός ημῶν, Δόξα σοι. 10//

Ἑτίχη: Пома̀нѣ ѡ̀нѣмъ ꙗ̀вѡ́и, ѡ̀гѡ́же ѡ̀тѡ́жѣмъ ѡ̀нѣ ѡ̀пѣрѡ̀.



Кѡ εβα-τή-λη-ψε πρη-πιέλ^ъ ѡ̀- нѣ пре-мѡ-дро-сте бѡ- --жѣ- --ѡ,



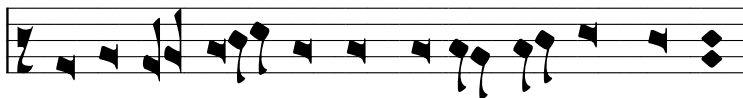
пре-по-лов-лѣ-ю- цѣ- сѡ прѣ-зѡ-нн-кѡ,



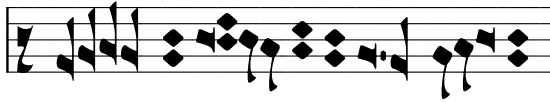
ѡ̀гѡ́-чѣ ѡ̀ нѣ ѡ-бѣ- лн- чѣ- --ѡ нѣ-по-ко-рѣ- бѣ- --ѡ ѣ- --ѡ ѡ-дѣ- нѣ,



φλ-рѣ- сѣ- --нѣ ѡ̀ кнѣ-ж-нн-кнѣ,



ѡ̀ во-пѣ- --ѡ сѡ дѣр-з-но-вѣ- --нѣ ѣ-мъ кѡ нѣ-мъ:



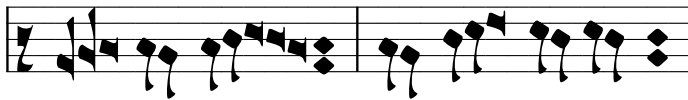
ЖА́Ж - ДАЙ



ДА ГРА_ДЭ́ТЪ КО МНѢ, Ѳ ПІ_Э́ТЪ КО_ДЪ ЖИ_ВО́Т_НЪ - Ю,



Ѳ НЕ ВЖА́ЖДЕ́ТЪ КО ВѢ́КЪ:



ВѢ_ - ρδ_ - ДИ МО_ Э́ Ѳ БЛА_ГО_У́ГН,



ρѢ_ - КИ ПО_ТЕ_КЪТЪ ѲЗ ЧРѢ_ВА Ε_ΓΩ ЖΗΣ_ - НИ ВѢ́ЧНЫ_Α.



Ω БЛА_ - ГО_У́ГН Ѳ БЛАГОУ́ТРО_БІ_Α ΤΒΟ_Ε_ ΓΩ



Χρ̂_ - ΤΕ ΒΟ_ЖЕ НА́ШЪ, СЛА_ - ВА ΤΕ_БѢ!